

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
 OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
 ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
 666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
 ул. Индустриальная, 4  
 Irkutsk Aluminium Plant  
 Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
 4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
 Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
 Certificate of Quality and Mass No.

5339

от / dated

19.01.2009

Грузополучатель:  
 Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
 Country of consignment:

Япония  
 Japan

Контракт №  
 Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
 от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
 Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
 Container No.

RZDU 025815 0

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles: 21	1344	20269	20311

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
 The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
 Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 / 100 г  
 Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
 The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
 Signature

УТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2892	3	988	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.013	0.0086	0.0009	0.0043	0.0006	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2892	4	933	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.013	0.0090	0.0009	0.0052	0.0006	0.0013	0.0018	<0.0015	<0.0004
2892	7	962	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.013	0.0092	0.0009	0.0059	0.0007	0.0011	0.0024	<0.0015	<0.0004
2892	9	974	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.013	0.0094	0.0008	0.0061	0.0006	0.0012	0.0025	<0.0015	<0.0004
2894	1	994	0.07	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.015	0.0074	0.0006	0.0016	0.0005	0.0019	0.0019	<0.0015	<0.0004
2894	2	962	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0067	0.0005	0.0011	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6942	9	934	0.07	0.05	<0.001	0.0021	<0.0020	0.016	0.0084	0.0008	0.0040	0.0006	0.0014	0.0015	<0.0015	<0.0004
8235	5	979	0.06	0.06	<0.001	0.0029	<0.0020	0.013	0.0113	0.0012	0.0073	0.0010	0.0010	0.0021	<0.0015	<0.0004
8235	6	933	0.06	0.06	<0.001	0.0029	<0.0020	0.013	0.0113	0.0012	0.0073	0.0010	0.0010	0.0021	<0.0015	<0.0004
8235	7	986	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.013	0.0113	0.0012	0.0076	0.0011	0.0010	0.0024	<0.0015	<0.0004
8235	8	938	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.013	0.0113	0.0012	0.0076	0.0011	0.0010	0.0024	<0.0015	<0.0004
8235	9	1016	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.014	0.0094	0.0009	0.0045	0.0009	0.0014	0.0017	<0.0015	<0.0004
8236	1	913	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.014	0.0091	0.0009	0.0043	0.0009	0.0014	0.0016	<0.0015	<0.0004
8236	2	968	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.014	0.0091	0.0009	0.0043	0.0009	0.0014	0.0016	<0.0015	<0.0004
8236	4	965	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.014	0.0097	0.0009	0.0048	0.0009	0.0012	0.0019	<0.0015	<0.0004
8236	9	941	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0075	0.0008	0.0024	0.0008	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8237	5	955	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0071	0.0006	0.0012	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8237	7	962	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0070	0.0007	0.0012	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8237	9	950	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0071	0.0007	0.0009	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9725	3	1004	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0072	0.0008	0.0012	0.0006	0.0016	0.0015	<0.0015	<0.0004
9725	4	1012	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0072	0.0008	0.0012	0.0006	0.0016	0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5705

от / dated

27.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №  
Container No.

DVTU 360188 0

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	19291	19333

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 / 100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

ИТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
5610	4	887	0.06	0.05	<0.001	0.0023	0.0030	0.014	0.0086	0.0008	0.0033	0.0006	0.0013	0.0017	<0.0015	<0.0004
5685	1	924	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.013	0.0095	0.0009	0.0060	0.0007	0.0011	0.0032	<0.0015	<0.0004
5687	1	886	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0077	0.0009	0.0035	0.0007	0.0012	0.0019	<0.0015	0.0004
5688	3	954	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0073	0.0009	0.0028	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
5688	4	933	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0073	0.0009	0.0028	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
5688	5	940	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0076	0.0010	0.0039	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	<0.0004
5688	6	936	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0076	0.0010	0.0039	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	<0.0004
5688	7	924	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0077	0.0009	0.0038	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5688	8	918	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0077	0.0009	0.0038	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5688	9	913	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0076	0.0009	0.0038	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5689	1	978	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0075	0.0009	0.0036	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	0.0004
5689	2	958	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0075	0.0009	0.0036	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	0.0004
5689	3	919	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0074	0.0009	0.0033	0.0007	0.0012	0.0017	<0.0015	0.0004
5689	4	886	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0074	0.0009	0.0033	0.0007	0.0012	0.0017	<0.0015	0.0004
5689	5	886	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0071	0.0009	0.0029	0.0006	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5689	6	918	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0071	0.0009	0.0029	0.0006	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5689	7	897	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0078	0.0009	0.0030	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	<0.0004
5689	8	940	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0078	0.0009	0.0030	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	<0.0004
5690	5	888	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0072	0.0009	0.0027	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
5690	7	914	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0070	0.0010	0.0021	0.0006	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5690	8	892	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0070	0.0010	0.0021	0.0006	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004



УТК

Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5706

от / dated

27.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated 28.08.2007

от/dated

Контейнер №  
Container No.

DVTU 237098 2

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	19422	19464

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: **две белые вертикальные полосы**  
Paint marking: **two white vertical strips**

Содержание водорода: **n/a** см<sup>3</sup>/100 г  
Hydrogen content: **n/a** cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
5610	5	908	0.11	0.06	<0.001	0.0025	0.0038	0.015	0.0083	0.0007	0.0029	0.0006	0.0014	0.0017	<0.0015	<0.0004
5626	7	898	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0082	0.0009	0.0027	0.0006	0.0014	<0.0015	<0.0015	0.0006
5626	8	905	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0082	0.0009	0.0027	0.0006	0.0014	<0.0015	<0.0015	0.0006
5627	8	922	0.07	0.06	<0.001	0.0026	0.0110	0.015	0.0079	0.0009	0.0023	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0005
5630	6	927	0.06	0.05	<0.001	0.0024	0.0058	0.016	0.0071	0.0008	0.0011	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	0.0004
5637	5	909	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.013	0.0082	0.0007	0.0037	0.0006	0.0011	0.0023	<0.0015	<0.0004
5685	7	936	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.014	0.0089	0.0009	0.0051	0.0007	0.0012	0.0029	<0.0015	<0.0004
5686	4	912	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.014	0.0083	0.0008	0.0042	0.0006	0.0013	0.0026	<0.0015	<0.0004
5687	2	922	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0077	0.0009	0.0035	0.0007	0.0012	0.0019	<0.0015	0.0004
5687	3	936	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0077	0.0009	0.0035	0.0007	0.0012	0.0019	<0.0015	0.0004
5687	7	986	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0079	0.0009	0.0035	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5687	8	964	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0079	0.0009	0.0035	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5687	9	938	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0076	0.0009	0.0034	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5688	1	935	0.06	0.05	<0.001	0.0025	0.0020	0.014	0.0073	0.0009	0.0029	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
5688	2	980	0.06	0.05	<0.001	0.0025	0.0020	0.014	0.0073	0.0009	0.0029	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
5689	9	878	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0075	0.0008	0.0020	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	0.0004
5690	1	930	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0081	0.0009	0.0031	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
5690	2	925	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0081	0.0009	0.0031	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
5690	3	899	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0071	0.0010	0.0030	0.0006	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5690	4	916	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0071	0.0010	0.0030	0.0006	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
5690	6	896	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0072	0.0009	0.0027	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5519

от / dated

23.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

DVTU 237132 0

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20055	20097

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см<sup>3</sup> / 100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

УТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2994	4	951	0.10	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0075	0.0006	0.0017	0.0005	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2994	6	960	0.10	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0074	0.0006	0.0016	0.0005	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2994	7	985	0.10	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0075	0.0004	0.0015	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2994	8	942	0.10	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0074	0.0005	0.0015	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	1	984	0.09	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0070	0.0004	0.0011	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	2	947	0.09	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0070	0.0004	0.0011	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	3	988	0.09	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0070	0.0006	0.0010	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	5	942	0.09	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0071	0.0004	0.0008	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	6	942	0.09	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0071	0.0004	0.0008	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	7	954	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0069	0.0007	0.0008	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	8	1020	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0083	0.0008	0.0032	0.0006	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2996	2	993	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0082	0.0008	0.0031	0.0006	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6993	7	904	0.07	0.05	<0.001	0.0024	0.0020	0.016	0.0078	0.0008	0.0032	0.0006	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8335	8	943	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0074	0.0007	0.0004	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8336	1	969	0.08	0.05	<0.001	0.0028	0.0020	0.016	0.0077	0.0007	0.0006	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	0.0004
8336	3	950	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0077	0.0008	0.0006	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8336	4	958	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0077	0.0008	0.0006	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8336	5	930	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.017	0.0076	0.0008	0.0006	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8336	6	915	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.017	0.0076	0.0008	0.0006	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8336	7	930	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.017	0.0076	0.0008	0.0006	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8336	9	948	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0073	0.0008	0.0005	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature



**ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"**  
**OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"**



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
 ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
 666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
 ул. Индустриальная, 4  
 Irkutsk Aluminium Plant  
 Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
 4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
 Irkutsk region, 666034, Russia

**Сертификат качества и массы №**  
**Certificate of Quality and Mass No.**

**5527**

от / dated

**23.01.2009**

Грузополучатель:  
 Consignee:

**ОАО Находкинский морторгпорт**

Страна назначения:  
 Country of consignment:

**Япония**  
**Japan**

Контракт №  
 Contract No.

**TD/RTI(IrkaZ)-2007**  
 от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
 Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
 Container No.

**DVTU 224336 0**

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
<b>IRKAZ SUAL</b>	<b>A8</b>	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles: <b>21</b>	<b>1344</b>	<b>19891</b>	<b>19933</b>

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
 The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: **две белые вертикальные полосы**  
 Paint marking: **two white vertical strips**

Содержание водорода: **n/a** см3 / 100 г  
 Hydrogen content: **n/a** cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
 The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
 Signature

**УТК**

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2957	2	940	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0076	0.0010	0.0022	0.0005	0.0010	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2988	8	916	0.08	0.06	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0077	0.0006	0.0015	0.0007	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2988	9	968	0.08	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0069	0.0005	0.0007	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2989	1	984	0.08	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0068	0.0004	0.0008	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2989	2	930	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0068	0.0004	0.0008	0.0006	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2989	3	960	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0068	0.0004	0.0008	0.0006	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2993	4	978	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0066	0.0005	0.0003	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2998	1	904	0.09	0.04	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0073	0.0012	0.0015	0.0007	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2998	2	945	0.10	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0076	0.0012	0.0021	0.0008	0.0016	0.0017	<0.0015	<0.0004
6990	6	904	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.013	0.0099	0.0011	0.0076	0.0008	0.0011	0.0022	<0.0015	0.0005
8302	3	926	0.10	0.05	<0.001	0.0032	<0.0020	0.015	0.0075	0.0009	0.0013	0.0009	0.0015	0.0023	<0.0015	<0.0004
8332	6	917	0.06	0.06	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0083	0.0007	0.0015	0.0009	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8332	7	950	0.06	0.06	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0082	0.0007	0.0015	0.0009	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	1	988	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0078	0.0011	0.0030	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	3	1007	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0078	0.0012	0.0027	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	5	978	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.016	0.0069	0.0011	0.0019	0.0005	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	6	926	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.016	0.0069	0.0011	0.0019	0.0005	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	7	955	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0069	0.0010	0.0018	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	8	946	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0069	0.0010	0.0018	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8340	1	935	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0068	0.0012	0.0014	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8340	7	934	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0072	0.0013	0.0005	0.0004	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature



УТК

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5528

от / dated

23.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

SCZU 765366 8

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	19859	19901

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см<sup>3</sup>/100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
1001	1	904	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.014	0.0092	0.0016	0.0052	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1001	6	934	0.08	0.05	<0.001	0.0030	<0.0020	0.015	0.0080	0.0016	0.0038	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1002	1	908	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0084	0.0014	0.0039	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1002	5	909	0.08	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0080	0.0012	0.0026	0.0006	0.0018	0.0016	<0.0015	<0.0004
2997	4	942	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0070	0.0012	0.0014	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2997	5	936	0.07	0.04	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0068	0.0012	0.0014	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2997	6	959	0.07	0.04	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0068	0.0012	0.0014	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2997	8	938	0.07	0.04	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0068	0.0011	0.0006	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3258	7	960	0.10	0.04	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0065	0.0008	0.0011	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	2	940	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0078	0.0011	0.0030	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8339	4	988	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0078	0.0012	0.0027	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8340	3	924	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0066	0.0011	0.0009	0.0005	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8340	5	929	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0066	0.0010	0.0008	0.0004	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8340	6	958	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0072	0.0013	0.0005	0.0004	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8340	8	977	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.016	0.0071	0.0009	0.0005	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8341	1	912	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0095	0.0014	0.0055	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8341	2	996	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0095	0.0014	0.0055	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8341	3	936	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0084	0.0013	0.0031	0.0006	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8341	4	1007	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0084	0.0013	0.0031	0.0006	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8341	8	956	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0073	0.0013	0.0019	0.0005	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8345	8	946	0.07	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0069	0.0009	0.0007	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5529

от / dated

23.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

GESU 347760 3

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20095	20137

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

УТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета- Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2990	3	917	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0067	0.0005	0.0006	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2990	4	964	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0067	0.0005	0.0006	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2992	5	973	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0067	0.0004	0.0004	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2992	6	952	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0067	0.0004	0.0004	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2992	7	964	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0067	0.0004	0.0004	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2992	9	944	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0067	0.0005	0.0004	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2993	1	928	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0066	0.0004	0.0003	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2993	2	954	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0066	0.0004	0.0003	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2993	3	946	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0066	0.0005	0.0003	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2993	8	964	0.10	0.04	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0069	0.0005	0.0011	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2993	9	968	0.10	0.04	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0069	0.0005	0.0011	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2994	1	980	0.10	0.04	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0070	0.0005	0.0011	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2995	4	953	0.09	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0070	0.0006	0.0010	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2996	4	995	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0081	0.0006	0.0028	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8333	4	958	0.06	0.07	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0088	0.0006	0.0012	0.0008	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8333	7	966	0.06	0.06	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0085	0.0007	0.0011	0.0008	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8333	9	950	0.05	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0084	0.0008	0.0012	0.0008	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8334	2	969	0.05	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0086	0.0007	0.0009	0.0008	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8336	8	950	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.017	0.0076	0.0008	0.0006	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8337	6	958	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.017	0.0079	0.0007	0.0004	0.0007	0.0024	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8337	7	942	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.017	0.0079	0.0007	0.0004	0.0007	0.0024	<0.0015	<0.0015	<0.0004



Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5446

от / dated

21.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

GESU 348439 3

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20306	20348

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 / 100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2938	5	964	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0063	0.0008	0.0005	0.0003	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2943	9	989	0.07	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0066	0.0012	0.0005	0.0004	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2947	5	944	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.018	0.0068	0.0004	0.0003	0.0006	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6965	2	925	0.10	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0077	0.0009	0.0034	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6965	3	932	0.10	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0077	0.0009	0.0034	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8283	5	988	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0094	0.0006	0.0050	0.0009	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8283	6	958	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0094	0.0006	0.0050	0.0009	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8283	7	960	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0092	0.0007	0.0047	0.0009	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8283	8	963	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0092	0.0007	0.0047	0.0009	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8283	9	944	0.09	0.05	<0.001	0.0031	<0.0020	0.015	0.0099	0.0007	0.0060	0.0009	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8284	2	961	0.10	0.05	<0.001	0.0033	<0.0020	0.015	0.0100	0.0008	0.0065	0.0009	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8294	2	979	0.08	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0066	0.0011	0.0011	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8294	3	1024	0.08	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0066	0.0013	0.0011	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8294	4	972	0.08	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0070	0.0013	0.0016	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8294	5	1034	0.08	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0070	0.0013	0.0016	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8294	7	1028	0.08	0.06	<0.001	0.0028	<0.0020	0.014	0.0081	0.0013	0.0033	0.0007	0.0012	0.0016	<0.0015	<0.0004
9748	3	903	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0086	0.0010	0.0048	0.0008	0.0012	0.0021	<0.0015	<0.0004
9748	5	918	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0086	0.0010	0.0047	0.0008	0.0011	0.0020	<0.0015	<0.0004
9748	6	935	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0086	0.0010	0.0047	0.0008	0.0011	0.0020	<0.0015	<0.0004
9748	7	963	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0100	0.0012	0.0076	0.0009	<0.0010	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9752	9	1022	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0076	0.0009	0.0010	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	0.0006

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5445

от / dated

21.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

GESU 345605 1

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	19988	20030

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

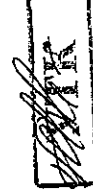
Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

Подпись  
Signature

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2939	1	946	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0068	0.0011	0.0013	0.0004	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2939	2	996	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0068	0.0011	0.0013	0.0004	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2939	4	956	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.014	0.0075	0.0012	0.0024	0.0005	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2939	9	914	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.013	0.0088	0.0011	0.0045	0.0006	0.0010	0.0034	<0.0015	<0.0004
2940	1	1014	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0075	0.0011	0.0024	0.0005	0.0012	0.0015	<0.0015	<0.0004
2940	3	941	0.07	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.014	0.0082	0.0012	0.0035	0.0005	0.0012	0.0017	<0.0015	<0.0004
2944	9	964	0.07	0.05	<0.001	0.0031	<0.0020	0.016	0.0065	0.0012	0.0004	0.0004	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2948	1	934	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.018	0.0069	0.0005	0.0003	0.0006	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2948	4	898	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.018	0.0067	0.0005	0.0003	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2948	7	932	0.08	0.06	<0.001	0.0030	0.0022	0.019	0.0068	0.0008	0.0006	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2952	2	972	0.08	0.05	<0.001	0.0030	<0.0020	0.017	0.0082	0.0008	0.0034	0.0008	0.0014	0.0024	<0.0015	<0.0004
6965	6	926	0.10	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0077	0.0009	0.0033	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6971	1	945	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0092	0.0008	0.0049	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6972	8	888	0.05	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.014	0.0097	0.0010	0.0051	0.0007	0.0011	<0.0015	<0.0015	0.0006
6972	9	874	0.05	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0096	0.0010	0.0071	0.0007	0.0011	<0.0015	<0.0015	0.0006
8282	4	1003	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.014	0.0094	0.0007	0.0053	0.0008	0.0011	0.0017	<0.0015	<0.0004
8296	4	976	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.013	0.0099	0.0016	0.0061	0.0008	<0.0010	0.0021	<0.0015	<0.0004
8296	5	924	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.013	0.0099	0.0016	0.0061	0.0008	<0.0010	0.0021	<0.0015	<0.0004
9747	8	1024	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0081	0.0010	0.0030	0.0007	0.0014	0.0017	<0.0015	0.0005
9752	6	966	0.10	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0076	0.0010	0.0017	0.0007	0.0015	0.0017	<0.0015	0.0006
9753	9	995	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0003	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	0.0005



Подписи

Signature

**ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"**  
**OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"**



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
 ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
 666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
 ул. Индустриальная, 4  
 Irkutsk Aluminium Plant  
 Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
 4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
 Irkutsk region, 666034, Russia

**Сертификат качества и массы №**  
**Certificate of Quality and Mass No.**

5272

от / dated

18.01.2009

Грузополучатель:  
 Consignee: **ОАО Находкинский морторгпорт**

Страна назначения:  
 Country of consignment: **Япония**  
**Japan**

Контракт №  
 Contract No. **TD/RTI(IrkaZ)-2007**  
 от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
 Purchase Order: **n/a**  
 от/dated

Контейнер №  
 Container No. **RZDU 017994 0**

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
<b>IRKAZ SUAL</b>	<b>A8</b>	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles: <b>21</b>	<b>1344</b>	<b>20236</b>	<b>20278</b>

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
 The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: **две белые вертикальные полосы**  
 Paint marking: **two white vertical strips**

Содержание водорода: **n/a** см3 /100 г  
 Hydrogen content: **n/a** cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
 The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
 Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2866	8	938	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0074	0.0008	0.0013	0.0008	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2867	2	942	0.09	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.017	0.0078	0.0007	0.0011	0.0008	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2867	3	954	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0089	0.0009	0.0030	0.0009	0.0018	0.0022	<0.0015	<0.0004
2867	4	938	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0089	0.0009	0.0030	0.0009	0.0018	0.0022	<0.0015	<0.0004
2867	5	949	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0090	0.0009	0.0030	0.0009	0.0018	0.0021	<0.0015	<0.0004
2867	6	973	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0090	0.0009	0.0030	0.0009	0.0018	0.0021	<0.0015	<0.0004
2867	7	994	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0090	0.0009	0.0031	0.0009	0.0018	0.0022	<0.0015	<0.0004
2867	9	926	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0089	0.0009	0.0032	0.0009	0.0018	0.0024	<0.0015	<0.0004
8207	5	945	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0066	<0.0004	0.0010	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8207	6	973	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0066	<0.0004	0.0010	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8207	7	936	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.015	0.0064	<0.0004	0.0006	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8207	9	954	0.06	0.05	<0.001	0.0021	<0.0020	0.015	0.0063	0.0006	0.0006	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	3	964	0.06	0.06	<0.001	0.0024	0.0022	0.015	0.0064	0.0006	0.0005	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	4	1000	0.07	0.06	<0.001	0.0023	0.0022	0.015	0.0064	0.0005	0.0004	0.0003	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	5	953	0.07	0.06	<0.001	0.0023	0.0022	0.015	0.0064	0.0005	0.0004	0.0003	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	6	990	0.08	0.05	<0.001	0.0023	0.0021	0.015	0.0064	0.0007	0.0005	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	7	979	0.08	0.05	<0.001	0.0023	0.0021	0.015	0.0064	0.0007	0.0005	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	8	966	0.08	0.05	<0.001	0.0021	0.0021	0.015	0.0064	0.0004	0.0004	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	9	968	0.08	0.05	<0.001	0.0021	0.0021	0.015	0.0064	0.0004	0.0004	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9712	4	1016	0.08	0.06	<0.001	0.0024	0.0020	0.016	0.0062	0.0007	0.0005	0.0005	0.0017	0.0016	<0.0015	<0.0004
9712	6	978	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0063	0.0006	0.0004	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5273

от / dated

18.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

Purchase Order:

от/dated 28.08.2007

от/dated

Контейнер №

RZDU 015883 9

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20201	20243

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 / 100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

Подписи  
Signature

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2865	3	1002	0.07	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0082	0.0008	0.0028	0.0009	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2866	4	997	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0074	0.0007	0.0012	0.0008	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2866	5	935	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0074	0.0008	0.0013	0.0008	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2866	6	972	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0074	0.0008	0.0013	0.0008	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2866	7	975	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0074	0.0008	0.0013	0.0008	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2866	9	945	0.09	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0077	0.0007	0.0012	0.0008	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2867	1	930	0.09	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.017	0.0078	0.0007	0.0011	0.0008	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5565	8	910	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.013	0.0088	0.0010	0.0043	0.0007	0.0013	0.0019	<0.0015	0.0004
5574	3	967	0.10	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0075	0.0009	0.0021	0.0007	0.0014	0.0021	<0.0015	0.0004
5575	6	939	0.09	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0072	0.0009	0.0015	0.0006	0.0017	0.0021	<0.0015	<0.0004
8204	2	961	0.07	0.05	<0.001	0.0021	<0.0020	0.015	0.0065	0.0006	0.0004	0.0004	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8204	7	977	0.07	0.04	<0.001	0.0021	<0.0020	0.015	0.0061	0.0005	0.0003	0.0004	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8206	5	985	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0088	0.0007	0.0053	0.0006	0.0014	0.0017	<0.0015	<0.0004
8206	6	923	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0088	0.0007	0.0053	0.0006	0.0014	0.0017	<0.0015	<0.0004
8206	7	991	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.014	0.0089	0.0006	0.0052	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8207	3	926	0.05	0.04	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0064	<0.0004	0.0010	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8207	4	974	0.05	0.04	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0064	<0.0004	0.0010	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8207	8	974	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.015	0.0064	<0.0004	0.0006	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	1	968	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.015	0.0065	0.0005	0.0006	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8208	2	1008	0.06	0.06	<0.001	0.0024	0.0022	0.015	0.0064	0.0006	0.0005	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8209	1	942	0.08	0.05	<0.001	0.0021	0.0021	0.015	0.0063	0.0004	0.0003	0.0004	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5285

от / dated

18.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

RZDU 029837 9

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20710	20752

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2873	9	972	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0063	0.0006	0.0005	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2874	3	1002	0.08	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0068	0.0008	0.0010	0.0008	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2875	3	905	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0073	0.0008	0.0012	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8214	7	990	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0095	0.0012	0.0058	0.0008	0.0012	0.0031	<0.0015	0.0004
8214	8	963	0.06	0.04	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0094	0.0008	0.0059	0.0007	0.0010	0.0030	<0.0015	0.0004
8214	9	980	0.06	0.04	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0094	0.0008	0.0059	0.0007	0.0010	0.0030	<0.0015	0.0004
8215	1	985	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0077	0.0010	0.0029	0.0006	0.0014	0.0023	<0.0015	0.0004
8215	2	960	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0077	0.0010	0.0029	0.0006	0.0014	0.0023	<0.0015	0.0004
8215	3	980	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0072	0.0010	0.0021	0.0005	0.0016	0.0022	<0.0015	<0.0004
8215	4	962	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0072	0.0010	0.0021	0.0005	0.0016	0.0022	<0.0015	<0.0004
8215	5	952	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0070	0.0010	0.0018	0.0005	0.0016	0.0020	<0.0015	<0.0004
8215	7	988	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0074	0.0010	0.0024	0.0005	0.0015	0.0021	<0.0015	<0.0004
8215	9	1064	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0073	0.0011	0.0026	0.0005	0.0015	0.0019	<0.0015	<0.0004
8216	3	968	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0076	0.0010	0.0029	0.0006	0.0014	0.0020	<0.0015	<0.0004
8216	6	990	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0075	0.0010	0.0029	0.0005	0.0014	0.0021	<0.0015	<0.0004
8216	8	1002	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0066	0.0010	0.0018	0.0005	0.0016	0.0016	<0.0015	<0.0004
9715	3	1034	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0074	0.0006	0.0021	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9715	4	1031	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0074	0.0006	0.0021	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9715	5	1000	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.015	0.0073	0.0006	0.0020	0.0005	0.0017	0.0015	<0.0015	<0.0004
9715	6	1006	0.06	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.015	0.0073	0.0006	0.0020	0.0005	0.0017	0.0015	<0.0015	<0.0004
9715	7	976	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0072	0.0006	0.0019	0.0005	0.0017	0.0017	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature





ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5278

от / dated

18.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

RZDU 046123 3

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20431	20473

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

Подпись  
Signature

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2794	9	970	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0062	0.0005	0.0008	0.0004	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0004
2795	2	970	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0061	0.0004	0.0008	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0004	
2796	1	946	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0079	0.0009	0.0026	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0004	
2796	7	946	0.09	0.04	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0075	0.0006	0.0016	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0004	
2798	5	944	0.07	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0093	0.0010	0.0058	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0004	
2799	7	948	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0089	0.0009	0.0045	0.0006	0.0016	<0.0015	<0.0004	
2800	2	938	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0098	0.0008	0.0063	0.0007	0.0013	0.0029	0.0004	
2800	6	927	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0104	0.0008	0.0070	0.0007	0.0012	0.0030	<0.0004	
2801	2	968	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.014	0.0102	0.0009	0.0073	0.0007	0.0013	0.0029	<0.0004	
2801	3	966	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0090	0.0006	0.0042	0.0006	0.0016	0.0019	<0.0004	
3164	6	982	0.11	0.04	<0.001	0.0030	<0.0020	0.017	0.0070	0.0009	0.0013	0.0007	0.0016	0.0015	0.0004	
3164	8	1056	0.11	0.04	<0.001	0.0030	<0.0020	0.017	0.0069	0.0009	0.0012	0.0007	0.0016	<0.0015	0.0004	
8145	1	956	0.10	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.018	0.0069	0.0010	0.0011	0.0008	0.0022	<0.0015	<0.0004	
8148	5	955	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.018	0.0070	0.0010	0.0010	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0004	
8148	6	972	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.018	0.0069	0.0010	0.0010	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0004	
8148	8	975	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.018	0.0070	0.0010	0.0010	0.0007	0.0023	<0.0015	<0.0004	
8149	3	922	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.017	0.0069	0.0009	0.0008	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0004	
9682	4	1019	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0013	0.0005	0.0016	0.0016	0.0004	
9684	2	1049	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0076	0.0011	0.0036	0.0007	0.0014	0.0024	0.0004	
9684	3	1016	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0082	0.0010	0.0039	0.0007	0.0014	0.0018	0.0004	
9684	4	1006	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0082	0.0010	0.0039	0.0007	0.0014	0.0018	0.0004	

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Аллюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Аллюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5279

от / dated

18.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

RZDU 030031 0

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20531	20573

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

Подписи  
Signature

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2788	8	966	0.10	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0068	0.0010	0.0003	0.0005	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2789	5	942	0.10	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0066	0.0007	0.0003	0.0005	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2790	9	952	0.08	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0072	0.0006	0.0008	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2798	3	945	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.014	0.0092	0.0007	0.0056	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2798	4	958	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.014	0.0092	0.0007	0.0056	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2800	7	950	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.014	0.0103	0.0009	0.0071	0.0007	0.0012	0.0028	<0.0015	0.0004
3159	9	1000	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0004	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3160	1	1047	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0004	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3160	2	1006	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0004	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3160	3	945	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0003	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3160	8	996	0.07	0.04	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0065	0.0008	0.0003	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3160	9	992	0.07	0.04	<0.001	0.0027	<0.0020	0.017	0.0064	0.0008	0.0003	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	0.0004
3164	3	976	0.11	0.04	<0.001	0.0030	<0.0020	0.017	0.0068	0.0008	0.0015	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	0.0004
5533	7	988	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0087	0.0008	0.0035	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	<0.0004
5533	9	988	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0088	0.0009	0.0038	0.0007	0.0012	0.0015	<0.0015	<0.0004
6886	8	948	0.11	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0065	0.0006	0.0014	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6887	4	929	0.10	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0084	0.0008	0.0048	0.0007	0.0014	0.0026	<0.0015	<0.0004
8148	7	939	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.018	0.0069	0.0010	0.0010	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9678	4	1016	0.09	0.05	<0.001	0.0029	0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0003	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9678	6	1034	0.09	0.05	<0.001	0.0028	0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0003	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9680	5	1014	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0077	0.0009	0.0028	0.0006	0.0015	0.0018	<0.0015	<0.0004



Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5275

от / dated

18.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

RZDU 026592 4

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20366	20408

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2785	3	976	0.06	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0067	0.0008	0.0008	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2794	3	942	0.08	0.04	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0087	0.0007	0.0040	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2794	7	953	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.016	0.0071	0.0005	0.0014	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2795	1	946	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0061	0.0004	0.0008	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2795	4	953	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0063	0.0005	0.0009	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2795	5	980	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0063	0.0005	0.0009	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2795	9	945	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0063	0.0005	0.0005	0.0004	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2800	1	938	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.014	0.0098	0.0008	0.0063	0.0007	0.0013	0.0029	<0.0015	0.0004
2800	3	948	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.014	0.0097	0.0008	0.0062	0.0007	0.0013	0.0029	<0.0015	0.0004
2800	4	952	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.014	0.0097	0.0008	0.0062	0.0007	0.0013	0.0029	<0.0015	0.0004
3165	6	952	0.08	0.04	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0007	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	0.0004
3165	8	1000	0.08	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0065	0.0008	0.0006	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	0.0004
8145	8	998	0.10	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.018	0.0070	0.0009	0.0009	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8147	3	965	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.017	0.0091	0.0011	0.0035	0.0009	0.0019	0.0016	<0.0015	<0.0004
8147	4	1008	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.017	0.0089	0.0011	0.0035	0.0009	0.0018	0.0015	<0.0015	<0.0004
8147	8	1011	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.018	0.0081	0.0010	0.0019	0.0008	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8148	2	984	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.018	0.0073	0.0010	0.0013	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8148	4	996	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.018	0.0070	0.0010	0.0010	0.0007	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9681	9	974	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0071	0.0008	0.0024	0.0006	0.0015	0.0018	<0.0015	0.0004
9682	2	977	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.017	0.0068	0.0009	0.0024	0.0006	0.0015	0.0020	<0.0015	0.0005
9682	3	968	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0013	0.0005	0.0016	0.0016	<0.0015	0.0004

Подписи

Signature

B/L 1

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5276

от / dated

18.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee: **ОАО Находкинский морторгпорт**

Страна назначения:  
Country of consignment: **Япония  
Japan**

Контракт №  
Contract No. **TD/RTI(IrkaZ)-2007**  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order: **n/a**  
от/dated

Контейнер №  
Container No. **RZDU 020752 7**

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles: <b>21</b>	<b>1344</b>	<b>20200</b>	<b>20242</b>

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: **две белые вертикальные полосы**  
Paint marking: **two white vertical strips**

Содержание водорода: **n/a** см3 /100 г  
Hydrogen content: **n/a** cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

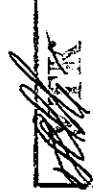
**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2738	2	968	0.11	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0079	0.0014	0.0022	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2738	5	1042	0.10	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0075	0.0013	0.0015	0.0005	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2738	6	951	0.10	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0075	0.0014	0.0016	0.0005	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2739	1	932	0.08	0.06	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0078	0.0012	0.0025	0.0005	<0.0010	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2742	5	936	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0063	0.0010	0.0003	0.0004	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2742	7	982	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0063	0.0011	0.0003	0.0004	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2743	1	926	0.07	0.04	<0.001	0.0028	<0.0020	0.017	0.0062	0.0011	0.0004	0.0004	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3135	4	1006	0.09	0.05	<0.001	0.0029	0.0020	0.016	0.0078	0.0010	0.0017	0.0006	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8082	5	1001	0.09	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0063	0.0007	0.0007	0.0004	0.0020	0.0020	<0.0015	<0.0004
8085	2	976	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0064	0.0010	0.0007	0.0003	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8085	6	946	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0063	0.0010	0.0006	0.0003	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8085	7	948	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0065	0.0010	0.0006	0.0004	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8085	8	964	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0065	0.0010	0.0006	0.0004	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8085	9	930	0.09	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0069	0.0013	0.0004	0.0005	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8086	1	925	0.08	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0068	0.0014	0.0005	0.0005	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8086	2	965	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.014	0.0090	0.0014	0.0041	0.0006	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8086	6	948	0.07	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.014	0.0095	0.0016	0.0051	0.0006	0.0010	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8089	9	968	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0093	0.0013	0.0055	0.0006	<0.0010	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8090	2	952	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0093	0.0013	0.0052	0.0006	<0.0010	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9657	3	962	0.06	0.04	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0070	0.0008	0.0011	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9657	6	972	0.07	0.04	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0071	0.0008	0.0012	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature





ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"

MLI



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5543

от / dated

24.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

RZDU 047348 7

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles: 21	1344	20061	20103

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2768	1	972	0.11	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0067	0.0011	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
2768	2	948	0.11	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0067	0.0011	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
2768	9	954	0.08	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0076	0.0011	0.0025	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
2769	7	950	0.09	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0067	0.0012	0.0012	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
6877	1	922	0.10	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0084	0.0011	0.0046	0.0013	0.0017	<0.0015	0.0004	
6877	2	890	0.10	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0084	0.0011	0.0046	0.0013	0.0017	<0.0015	0.0004	
6877	3	902	0.10	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0083	0.0011	0.0045	0.0013	0.0016	<0.0015	<0.0004	
6877	6	892	0.10	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0084	0.0010	0.0045	0.0013	0.0018	<0.0015	0.0004	
6877	9	947	0.07	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.014	0.0083	0.0010	0.0048	0.0012	0.0019	<0.0015	0.0004	
8058	3	954	0.08	0.04	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0064	0.0007	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8116	1	966	0.10	0.05	<0.001	0.0030	<0.0020	0.015	0.0066	0.0013	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8116	2	970	0.10	0.05	<0.001	0.0030	<0.0020	0.015	0.0066	0.0013	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8116	4	963	0.10	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0068	0.0009	0.0003	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8116	5	960	0.10	0.05	<0.001	0.0030	<0.0020	0.015	0.0066	0.0012	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8116	7	954	0.08	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0059	0.0010	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8117	1	960	0.10	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0060	0.0011	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8117	2	984	0.10	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0060	0.0011	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
8117	4	987	0.10	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0059	0.0008	0.0003	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
9670	1	993	0.09	0.05	<0.001	0.0027	0.0020	0.016	0.0066	0.0009	0.0008	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
9670	2	973	0.09	0.05	<0.001	0.0027	0.0020	0.016	0.0066	0.0009	0.0008	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004	
9670	3	1020	0.08	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0066	0.0009	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	0.0004	

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5539

от / dated

24.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

RZDU 001478 6

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20464	20506

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

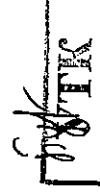
**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
2984	1	978	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0090	0.0009	0.0019	0.0008	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2984	3	924	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0103	0.0011	0.0040	0.0009	0.0019	0.0018	<0.0015	<0.0004
2984	5	954	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0102	0.0011	0.0040	0.0009	0.0017	0.0018	<0.0015	<0.0004
2984	9	968	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0103	0.0011	0.0041	0.0009	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2986	7	1032	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.017	0.0088	0.0011	0.0011	0.0008	0.0024	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2987	2	1028	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.017	0.0095	0.0011	0.0023	0.0008	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2987	3	1022	0.06	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0104	0.0012	0.0038	0.0009	0.0019	0.0017	<0.0015	<0.0004
2987	5	981	0.06	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0099	0.0012	0.0029	0.0009	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
2987	6	965	0.06	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0099	0.0012	0.0029	0.0009	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3259	2	966	0.10	0.04	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0066	0.0008	0.0010	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3259	6	952	0.11	0.05	<0.001	0.0030	<0.0020	0.016	0.0065	0.0008	0.0008	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3259	7	958	0.11	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0064	0.0008	0.0007	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3259	8	942	0.11	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.016	0.0064	0.0008	0.0007	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
3259	9	940	0.11	0.05	<0.001	0.0030	<0.0020	0.016	0.0065	0.0008	0.0006	0.0006	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
6989	1	893	0.08	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0094	0.0010	0.0063	0.0007	0.0011	0.0028	<0.0015	<0.0004
8327	3	992	0.08	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.014	0.0088	0.0007	0.0050	0.0007	0.0011	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8327	9	997	0.06	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0068	0.0006	0.0019	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8328	1	934	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0068	0.0007	0.0020	0.0005	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9769	3	1018	0.11	0.05	<0.001	0.0030	0.0020	0.016	0.0075	0.0011	0.0012	0.0008	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
9769	7	1003	0.11	0.05	<0.001	0.0030	0.0020	0.015	0.0073	0.0011	0.0011	0.0008	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004
9769	8	1017	0.11	0.05	<0.001	0.0030	0.0020	0.015	0.0073	0.0011	0.0011	0.0008	0.0013	<0.0015	<0.0015	0.0004

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5677

от / dated

26.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

DNAU 261941 3

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20439	20481

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см<sup>3</sup> /100 г  
Hydrogen content: n/a cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

Подпись  
Signature

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
1050	8	944	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.017	0.0085	0.0009	0.0027	0.0006	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5642	5	952	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0079	0.0009	0.0032	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	0.0004
5656	9	968	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0081	0.0009	0.0029	0.0007	0.0015	0.0017	<0.0015	0.0004
5657	1	990	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0084	0.0010	0.0034	0.0007	0.0015	0.0017	<0.0015	0.0005
5675	4	942	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0091	0.0008	0.0052	0.0007	0.0015	0.0023	<0.0015	<0.0004
5676	8	972	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0084	0.0008	0.0041	0.0006	0.0017	0.0022	<0.0015	<0.0004
5677	2	971	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0086	0.0008	0.0045	0.0006	0.0017	0.0025	<0.0015	<0.0004
5677	3	952	0.08	0.07	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0088	0.0009	0.0049	0.0007	0.0016	0.0028	<0.0015	<0.0004
5677	4	930	0.08	0.07	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0088	0.0009	0.0049	0.0007	0.0016	0.0028	<0.0015	<0.0004
5677	7	936	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0086	0.0008	0.0042	0.0006	0.0017	0.0028	<0.0015	<0.0004
5679	1	1008	0.07	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0087	0.0010	0.0042	0.0007	0.0012	0.0021	<0.0015	<0.0004
5679	2	977	0.07	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0087	0.0010	0.0041	0.0007	0.0012	0.0021	<0.0015	<0.0004
5679	3	963	0.07	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0087	0.0010	0.0041	0.0007	0.0013	0.0021	<0.0015	<0.0004
5679	9	1006	0.06	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0087	0.0011	0.0044	0.0007	0.0012	0.0019	<0.0015	<0.0004
5680	1	1011	0.06	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0087	0.0010	0.0043	0.0007	0.0011	0.0020	<0.0015	<0.0004
5680	5	996	0.06	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0087	0.0009	0.0041	0.0007	0.0013	0.0021	<0.0015	<0.0004
5680	6	1018	0.06	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0087	0.0009	0.0041	0.0007	0.0013	0.0021	<0.0015	<0.0004
5681	2	977	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0085	0.0010	0.0036	0.0007	0.0014	0.0020	<0.0015	<0.0004
5681	3	970	0.06	0.06	<0.001	0.0026	0.0020	0.016	0.0086	0.0010	0.0034	0.0007	0.0016	0.0020	<0.0015	<0.0004
5681	6	984	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0089	0.0010	0.0045	0.0007	0.0012	0.0025	<0.0015	<0.0004
5682	3	972	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0089	0.0010	0.0041	0.0007	0.0015	0.0026	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5675

от / dated

26.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

PGRU 232113 2

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20773	20815

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

Подпись  
Signature

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
1059	9	932	0.07	0.05	<0.001	0.0021	<0.0020	0.014	0.0078	0.0007	0.0032	0.0006	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5679	4	1007	0.07	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0087	0.0010	0.0041	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5679	5	1012	0.07	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0085	0.0009	0.0036	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5679	6	1023	0.07	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0085	0.0009	0.0036	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5679	7	995	0.07	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0083	0.0009	0.0038	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5679	8	996	0.07	0.06	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0083	0.0009	0.0038	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5680	3	970	0.06	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0085	0.0009	0.0043	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5680	4	966	0.06	0.06	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0085	0.0009	0.0043	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5680	7	993	0.06	0.05	<0.001	0.0026	0.0020	0.015	0.0081	0.0010	0.0029	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5680	8	978	0.06	0.05	<0.001	0.0026	0.0020	0.015	0.0081	0.0010	0.0029	0.0006	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5680	9	992	0.06	0.05	<0.001	0.0026	0.0020	0.016	0.0082	0.0009	0.0031	0.0007	0.0013	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5681	1	998	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0085	0.0010	0.0036	0.0007	0.0014	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5681	4	973	0.06	0.06	<0.001	0.0026	0.0020	0.016	0.0086	0.0010	0.0034	0.0007	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5681	5	988	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0089	0.0010	0.0045	0.0007	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5681	7	1038	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0095	0.0011	0.0053	0.0008	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5681	8	1016	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0095	0.0011	0.0053	0.0008	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5681	9	963	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0094	0.0011	0.0051	0.0008	0.0012	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5682	1	1027	0.06	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.014	0.0094	0.0010	0.0052	0.0008	0.0011	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8400	1	953	0.07	0.05	<0.001	0.0021	<0.0020	0.015	0.0061	0.0005	0.0005	0.0004	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8402	5	967	0.07	0.04	<0.001	0.0020	<0.0020	0.016	0.0064	0.0004	0.0007	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9810	1	986	0.08	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0078	0.0008	0.0032	0.0006	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5648

от / dated

26.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

RZDU 007063 0

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20284	20326

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
1049	1	994	0.07	0.05	<0.001	0.0022	0.0021	0.015	0.0072	0.0006	0.0007	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1049	3	936	0.07	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.016	0.0078	0.0007	0.0016	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1049	5	956	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0087	0.0008	0.0031	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1049	6	972	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0087	0.0008	0.0031	0.0006	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1055	4	944	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0084	0.0010	0.0027	0.0007	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1055	5	938	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0083	0.0010	0.0023	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1055	6	952	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0083	0.0010	0.0023	0.0007	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8389	1	944	0.09	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.016	0.0074	0.0005	0.0008	0.0005	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8389	2	982	0.09	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0075	<0.0004	0.0008	0.0005	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8389	3	982	0.09	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0075	<0.0004	0.0008	0.0005	0.0022	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8389	4	980	0.09	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0076	0.0007	0.0008	0.0005	0.0020	0.0015	<0.0015	<0.0004
8389	5	942	0.09	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0076	0.0007	0.0008	0.0005	0.0020	0.0015	<0.0015	<0.0004
8389	8	958	0.07	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.017	0.0070	<0.0004	0.0004	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8390	1	956	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.016	0.0070	0.0005	0.0004	0.0004	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8393	9	948	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0083	0.0004	0.0031	0.0005	0.0014	0.0016	<0.0015	<0.0004
8394	1	977	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.016	0.0077	<0.0004	0.0016	0.0004	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8394	7	990	0.06	0.04	<0.001	0.0025	<0.0020	0.015	0.0091	0.0004	0.0045	0.0005	0.0010	0.0015	<0.0015	<0.0004
9804	1	977	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0082	0.0009	0.0037	0.0007	0.0014	0.0019	<0.0015	0.0005
9804	3	1009	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0076	0.0008	0.0028	0.0006	0.0014	0.0016	<0.0015	0.0005
9806	4	982	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0096	0.0010	0.0057	0.0008	0.0012	0.0023	<0.0015	0.0005
9806	6	965	0.06	0.05	<0.001	0.0029	<0.0020	0.015	0.0084	0.0009	0.0038	0.0007	0.0014	0.0019	<0.0015	0.0005

Подписи

Signature

ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5647

от / dated

26.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

RZDU 018352 8

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20222	20264

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

УТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
1049	2	964	0.07	0.05	<0.001	0.0022	0.0021	0.015	0.0072	0.0006	0.0007	0.0004	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1049	4	936	0.07	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.016	0.0078	0.0007	0.0016	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1049	7	983	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0087	0.0009	0.0031	0.0006	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1050	1	924	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0089	0.0010	0.0038	0.0007	0.0015	0.0016	<0.0015	<0.0004
1050	3	976	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0089	0.0010	0.0039	0.0007	0.0015	0.0016	<0.0015	<0.0004
1050	5	954	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0083	0.0009	0.0027	0.0006	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1050	7	949	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.017	0.0085	0.0009	0.0027	0.0006	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1054	1	940	0.07	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.017	0.0080	0.0010	0.0022	0.0006	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1056	1	950	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0090	0.0011	0.0036	0.0007	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1056	4	994	0.07	0.06	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0091	0.0011	0.0039	0.0007	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
5675	8	946	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0095	0.0009	0.0059	0.0007	0.0015	0.0025	<0.0015	<0.0004
6995	7	961	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0073	0.0009	0.0015	0.0007	0.0016	<0.0015	<0.0015	0.0004
6995	8	944	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0073	0.0009	0.0015	0.0007	0.0016	<0.0015	<0.0015	0.0004
6996	3	937	0.05	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.013	0.0089	0.0010	0.0050	0.0008	0.0012	<0.0015	<0.0015	0.0004
8389	6	981	0.09	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0076	0.0007	0.0007	0.0006	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8389	7	982	0.09	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0076	0.0007	0.0007	0.0006	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8390	3	990	0.07	0.05	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0071	0.0006	0.0006	0.0005	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8390	5	1012	0.07	0.04	<0.001	0.0025	<0.0020	0.016	0.0070	0.0005	0.0004	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9804	2	956	0.06	0.05	<0.001	0.0028	<0.0020	0.015	0.0082	0.0009	0.0037	0.0007	0.0014	0.0019	<0.0015	0.0005
9804	4	994	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0076	0.0008	0.0028	0.0006	0.0014	0.0016	<0.0015	0.0005
9804	6	949	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.016	0.0077	0.0008	0.0029	0.0006	0.0014	0.0019	<0.0015	0.0005

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5642

от / dated

26.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

RZDU 025882 2

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	20058	20100

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

УТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
1043	8	916	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0076	0.0010	0.0017	0.0006	0.0018	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1049	8	935	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0094	0.0010	0.0047	0.0007	0.0014	0.0020	<0.0015	<0.0004
1049	9	981	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0094	0.0010	0.0047	0.0007	0.0014	0.0020	<0.0015	<0.0004
1050	2	967	0.07	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0089	0.0010	0.0038	0.0007	0.0015	0.0016	<0.0015	<0.0004
1051	7	998	0.07	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.017	0.0075	0.0009	0.0018	0.0006	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1054	4	982	0.08	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.018	0.0078	0.0010	0.0015	0.0006	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1055	8	998	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.018	0.0082	0.0010	0.0024	0.0007	0.0021	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1056	5	959	0.07	0.06	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0092	0.0011	0.0038	0.0007	0.0016	<0.0015	<0.0015	<0.0004
1056	7	914	0.07	0.06	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0091	0.0011	0.0038	0.0007	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8382	3	920	0.06	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0093	0.0009	0.0051	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8382	4	934	0.06	0.04	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0093	0.0009	0.0051	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8382	5	913	0.06	0.04	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0092	0.0008	0.0049	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8382	6	944	0.06	0.04	<0.001	0.0024	<0.0020	0.015	0.0092	0.0008	0.0049	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8382	7	945	0.07	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0079	0.0008	0.0024	0.0006	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8382	9	980	0.07	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0080	0.0008	0.0024	0.0006	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8383	2	934	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.016	0.0081	0.0008	0.0025	0.0006	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8383	5	906	0.07	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.016	0.0073	0.0007	0.0016	0.0005	0.0017	<0.0015	<0.0015	<0.0004
8392	9	953	0.07	0.05	<0.001	0.0022	<0.0020	0.016	0.0069	0.0004	0.0006	0.0004	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9800	8	1002	0.08	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0078	0.0006	0.0023	0.0005	0.0019	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9801	1	997	0.08	0.05	<0.001	0.0024	<0.0020	0.017	0.0074	0.0007	0.0016	0.0005	0.0020	<0.0015	<0.0015	<0.0004
9801	7	980	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0092	0.0009	0.0059	0.0007	0.0016	0.0021	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature



ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Алюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5649

от / dated

26.01.2009

Грузополучатель:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:

Япония

Consignee:

Country of consignment:

Japan

Контракт №

TD/RTI(IrkaZ)-2007

Заказ на поставку:

n/a

Contract No.

от/dated 28.08.2007

Purchase Order:

от/dated

Контейнер №

RZDU 064036 8

Container No.

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	19942	19984

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подпись  
Signature

УТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
5001	1	937	0.06	0.05	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0081	0.0008	0.0042	0.0006	0.0016	0.0026	<0.0015	<0.0004
5651	1	924	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0085	0.0009	0.0041	0.0007	0.0013	0.0019	<0.0015	0.0004
5651	2	941	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0085	0.0009	0.0041	0.0007	0.0013	0.0019	<0.0015	0.0004
5651	4	961	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0086	0.0010	0.0042	0.0007	0.0013	0.0019	<0.0015	<0.0004
5651	5	932	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0084	0.0009	0.0040	0.0007	0.0013	0.0017	<0.0015	<0.0004
5675	6	949	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0093	0.0009	0.0057	0.0007	0.0015	0.0022	<0.0015	<0.0004
5675	9	944	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0092	0.0009	0.0054	0.0007	0.0015	0.0023	<0.0015	<0.0004
5676	1	971	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0087	0.0008	0.0046	0.0006	0.0016	0.0023	<0.0015	<0.0004
5676	2	959	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0087	0.0008	0.0046	0.0006	0.0016	0.0023	<0.0015	<0.0004
5676	3	980	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0083	0.0008	0.0039	0.0006	0.0017	0.0022	<0.0015	<0.0004
5677	1	929	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0086	0.0008	0.0045	0.0006	0.0017	0.0025	<0.0015	<0.0004
5677	5	912	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0087	0.0009	0.0047	0.0006	0.0016	0.0030	<0.0015	<0.0004
5677	8	936	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0086	0.0008	0.0042	0.0006	0.0017	0.0028	<0.0015	<0.0004
5678	2	994	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0088	0.0009	0.0050	0.0006	0.0016	0.0025	<0.0015	<0.0004
5678	3	986	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0088	0.0008	0.0050	0.0006	0.0016	0.0026	<0.0015	<0.0004
5678	4	982	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0088	0.0008	0.0050	0.0006	0.0016	0.0026	<0.0015	<0.0004
5678	5	958	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0088	0.0009	0.0057	0.0007	0.0014	0.0022	<0.0015	<0.0004
5678	6	952	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.015	0.0088	0.0009	0.0057	0.0007	0.0014	0.0022	<0.0015	<0.0004
5678	7	954	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0091	0.0009	0.0054	0.0007	0.0015	0.0023	<0.0015	<0.0004
5678	8	943	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0091	0.0009	0.0054	0.0007	0.0015	0.0023	<0.0015	<0.0004
6995	9	898	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0072	0.0009	0.0015	0.0007	0.0015	<0.0015	<0.0015	<0.0004

Подписи

Signature



УТК



ОАО "Сибирско-Уральская Аллюминиевая компания"  
OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"



Филиал "Иркутский алюминиевый завод"  
ОАО "Сибирско-Уральская Аллюминиевая компания"  
666034, Иркутская обл., г. Шелехов  
ул. Индустриальная, 4  
Irkutsk Aluminium Plant  
Affiliate of OJSC "Siberian-Urals Aluminium Company"  
4 Industrialnaya st., Shelekhov,  
Irkutsk region, 666034, Russia

Сертификат качества и массы №  
Certificate of Quality and Mass No.

5651

от / dated

26.01.2009

Грузополучатель:  
Consignee:

ОАО Находкинский морторгпорт

Страна назначения:  
Country of consignment:

Япония  
Japan

Контракт №  
Contract No.

TD/RTI(IrkaZ)-2007  
от/dated 28.08.2007

Заказ на поставку:  
Purchase Order:

n/a

от/dated

Контейнер №  
Container No.

RZDU 006868 0

Торговая марка	Марка	Наименование и вид товара. Стандарт	Вид и количество грузовых мест	Всего чушек	Масса нетто партии, кг	Масса брутто партии, кг
Brand	Grade	Name and shape of goods. Standard	Type and number of packages	Total of ingots	Net mass of the lot, kg	Gross mass of the lot, kg
IRKAZ SUAL	A8	Первичный алюминий в 15 кг чушках. ГОСТ 11069-2001 Primary aluminium in 15 kg ingots. GOST 11069-2001	Пакет из 64 чушек. Всего пакетов: Bundle of 64 ingots. Total of bundles:  21	1344	19873	19915

Указанный в настоящем документе товар соответствует по качеству условиям контракта и может быть отгружен.  
The quality of goods herein mentioned meets the contract requirements, and the goods may be dispatched.

Цветовая маркировка: две белые вертикальные полосы  
Paint marking: two white vertical strips

Содержание водорода: n/a см3 /100 г  
Hydrogen content: cc / 100 g

Товар свободен от асбеста и не радиоактивен.  
The goods are free from asbestos and radioactivity.

**ВНИМАНИЕ:** Чушки могут иметь внутренние и поверхностные полости, в которых может оставаться влага. Необходимо учитывать это при переплаве чушек, поскольку влага может привести к взрыву, если чушки загружаются в печь с жидким металлом без достаточной предварительной просушки.

**CAUTION:** The user is warned that the ingots may contain hidden fissures and surface crevices in which moisture may be entrapped. This should be taken into account when remelting the ingots as the moisture may present an explosive hazard if the ingots are introduced into melt without proper drying. For details refer to MSDS available from producer.

Подписи  
Signature

УТК

Номер плавки Heat No.	Номер пакета Bundle No.	Масса нетто, кг Net mass, kg	Массовая доля, % Mass content, %													
			Fe	Si	Cu	Mn	Mg	Zn	Ga	Ti	V	Cr	Pb	Na	As	Li
5651	3	954	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0086	0.0010	0.0042	0.0007	0.0013	0.0019	<0.0015	<0.0004
5651	6	946	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0084	0.0009	0.0040	0.0007	0.0013	0.0017	<0.0015	<0.0004
5651	8	934	0.06	0.05	<0.001	0.0026	0.0021	0.014	0.0084	0.0010	0.0040	0.0007	0.0013	0.0028	<0.0015	<0.0004
5651	9	954	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0082	0.0010	0.0038	0.0007	0.0014	0.0017	<0.0015	<0.0004
5652	1	948	0.06	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0081	0.0009	0.0034	0.0007	0.0014	0.0017	<0.0015	<0.0004
5657	2	1008	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0084	0.0010	0.0034	0.0007	0.0015	0.0017	<0.0015	0.0005
5657	4	941	0.07	0.05	<0.001	0.0027	<0.0020	0.015	0.0084	0.0010	0.0035	0.0008	0.0015	0.0017	<0.0015	0.0004
5663	4	972	0.07	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0083	0.0009	0.0034	0.0007	0.0013	0.0016	<0.0015	0.0004
5675	1	924	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0091	0.0008	0.0053	0.0007	0.0016	0.0021	<0.0015	<0.0004
5675	2	926	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0091	0.0008	0.0053	0.0007	0.0016	0.0021	<0.0015	<0.0004
5676	4	986	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0083	0.0008	0.0039	0.0006	0.0017	0.0022	<0.0015	<0.0004
5676	5	976	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0081	0.0008	0.0038	0.0006	0.0017	0.0021	<0.0015	<0.0004
5676	6	942	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0081	0.0008	0.0038	0.0006	0.0017	0.0021	<0.0015	<0.0004
5676	7	943	0.08	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0084	0.0008	0.0041	0.0006	0.0017	0.0022	<0.0015	<0.0004
5676	9	946	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0084	0.0008	0.0043	0.0006	0.0017	0.0033	<0.0015	<0.0004
5678	9	962	0.07	0.06	<0.001	0.0023	<0.0020	0.016	0.0089	0.0008	0.0047	0.0007	0.0016	0.0022	<0.0015	<0.0004
6002	1	934	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0073	0.0009	0.0028	0.0006	0.0014	0.0018	<0.0015	<0.0004
6002	2	934	0.06	0.05	<0.001	0.0026	<0.0020	0.015	0.0073	0.0009	0.0028	0.0006	0.0014	0.0018	<0.0015	<0.0004
6002	3	920	0.06	0.05	<0.001	0.0027	0.0020	0.016	0.0070	0.0009	0.0021	0.0006	0.0015	0.0017	<0.0015	<0.0004
6002	4	903	0.06	0.05	<0.001	0.0027	0.0020	0.016	0.0070	0.0009	0.0021	0.0006	0.0015	0.0017	<0.0015	<0.0004
6002	5	920	0.06	0.05	<0.001	0.0026	0.0020	0.016	0.0070	0.0009	0.0021	0.0006	0.0015	0.0018	<0.0015	<0.0004



Подписи

Signature